APPENDIX A

Test A

Directions: Fill in one of the blanks in each sentence with either "to" or "ing". For example, if you see

Max forgotintroduce.... himself.

you write either

.TO.introduce.... himself.

or

....introduce.ING. himself.

(Don't worry about spelling, as in 'introduce(e)-ing' above.)

- 1. When the exam was over, all the students stopped.... write....
 - Come back here. You forgotdrink.... your milk.
- 3. When the law is changed, stores will stopsell.... that kind of medicine.
- 4. I didn't study. Do you think he'll remembergive us the test?
- 5. We didn't get any picture because Sally forgotput film in the camera.
- 6. I rememberhear.... stories about the war when I was just a child.
- 7. I regrethave.... to miss your party, but I have to work that night.
- 8. I forgottell.... him to close the windows. He'll probably leave them open.
 - 9. You cough too much. You'd better stopsmoke....
- 10. I remembertalk.... to you about it, but I don't remember what we said.
- 11. When the king raised his hand, the people stopped.... laugh....
- 12. I'm hungry. Let's stopeat.... some lunch.

- 13. He told the policeman he didn't remembersee.... anybody suspicious.
- 14. Of course it tastes hot! Did you forgetadd.... all those chili peppers?
- 15. Now that he's in prison, he regretssteal.... from his neighbors.
- 16. The water's running, but I don't rememberturn....
 it on.
- 17. I had five I mean, six beers. I almost forgot.... drink.... the last one.
- 18. They didn't know about the meeting because I forgottalk.... to them.
- 19. You should stopintroduce.... yourself to everyone. They already know who you are.
- 20. I'll lend you the money if you can rememberpay.... it back.
- 21. Do you really think the queen will stoptalk.... to us?
- 22. The mosquitoes bothered me all night long! Now I regretsleep.... outside.
- 23. They were very rude. They didn't even stopask.... permission.
- 24. While you're in town, rememberask.... the doctor about the cut on your leg.
- 25. I rememberthank.... him, but I didn't think I gave him any money.
- 26. When he didn't fall down, I regrettedhit.... him.
- 27. He already knows about the problem. I guess I forgottell.... him about it.
- 28. She'll be out in a minute. She stoppedthank.... your mother for the dinner.
- 29. We regretleave.... so soon, but we really must be getting back.

- 30. To solve that problem, you must rememberinclude.... all the factors.
- 31. That's funny! I don't rememberwear.... my coat to your apartment.
- 32. Be a good boy. And remembermake.... your bed every day.
- 33. She talked to me for half an hour. Now I regretintroduce.... myself to her.
- 34. Whenever they saw a light, they stoppedsee.... if anyone was home.
- 35. So you've already met my friend. I must have forgotintroduce.... her to you.
- 36. I'm sorry you fell and hurt yourself. The children must have forgotleave.... the toys on the stairs.
- 37. She sang so beautifully that everyone stoppedlisten....
- 38. "Would you kindly wait your turn?" asked George. But the people behind him would not stoppush....
- 39. I don't remembersay.... anything about last night.
- 40. I got the message, but I forgotcall.... him back.

APPENDIX B

Test B

Directions: Fill in one of the blanks in each sentence with either "to" or "ing". For example, if you see

Max forgotintroduce.... himself.

you write either

.TO.introduce.... himself.

or

....introduce.ING. himself.

(Don't worry about spelling, as in 'introduce(e)-ing' above.)

- 1. You'd better stopwrite.... on the walls. You might get caught.
- 2. I certainly don't regrettalk.... to him. He offered me a job!
- 3. He should have been here by now. Maybe he forgot offer.... me a ride.
- 4. We can go to the concert if I can rememberbuy.... tickets.
- 5. He calls me all the time, even late at night. I wish he would stopbother... me.
- 6. The car won't start! Probably, you forgotput.... gas in it.
- 7. Maybe if I stopthank.... her for those awful clothes, she'll throw them away instead of giving them to me.
- 8. The car won't start! Probably, you forgotleave.... the lights on.
 - 9. Do you ever regret notget.... your degree?
- 10. Excuse me. It's starting to rain, and I just rememberedleave.... my car windows open.
- 11. No, we haven't met. My husband forgotintroduce.... us.

- 12. I never remembermail.... my wife's letters unless she reminds me.
- 13. We can stopask.... directions in the next town we come to.
- 14. Of course there's no more ice cream! Did you forgeteat.... it all last night?
- 15. They've been talking about it for hours. They should stoptalk.... about it and just do it.
- 16. I wish he would stopsay.... "Hello." I would really like to see him again!
- 17. Do you rememberspend.... five days in Paris last summer?
- 18. Of course we know each other. Don't you remember.... introduce.... us?
- 19. I rememberread.... the story, but I don't remember what it was about.
- 20. I clearly remembertell.... you not to leave food uncovered in the house.
- 21. It was nice of your grandmother to give you all that money. I hope you rememberthank.... her.
- 22. I'm thirsty. I hope they rememberbring.... the beer.
- 23. If you stopinterrupt.... me, maybe I can finish what I have to say.
- 24. The children have stoppedplay.... , but I think they're still awake.
- 25. Now that it's been stolen, I certainly regret carry my wallet in my back pocket.
- 26. She's new in town. I hope I can rememberintroduce her to everybody.
- 27. No wonder I couldn't find it. I forgotlend.... it to Fred.
- 28. That's the second time you thanked him. Did you forgetthank.... him just a few minutes ago?

- 29. They won't come if you forget invite them.
- 30. I couldn't find your paper because you didn't rememberput.... your name on it.
- 31. The police? Oh, they just stoppedtell.... me that my lights were still on.
- 32. These are my students from last year. They just stoppedtalk.....
- 33. He was late to class because he didn't rememberset his alarm.
- 34. He stoppedsmoke.... a cigarette.
- 35. They worked so hard that they didn't stopdrink.... coffee.
- 36. The boss had to sit in the middle because his secretary forgot....ask.... for a seat by a window.
- 37. What's that smell? Oh, no!! I forgotturn.... on the stove a while ago.
- 38. She's enjoying her trip, but she regretsleave.... her little boy behind.
- 39. I regretleave.... home. Each day, I have to cook my own meals.
- 40. I certainly regretmiss.... that movie. People are still talking about it.

APPENDIX C

Domains of Matrix/Complement Combinations in Pre and Post Tests

		Pre Tes	t (Test A)	Post T	est (Test B)
Domain	1:	stop to	talk thank		o talk o drink
Domain	2:	stop to to to	eat	t	o ask o smoke o say o tell
Domain	3:	stop int	roducing	-	alking hanking
Domain	4:	smol	ting ling king ghing hing	i p	riting nterrupting laying othering
Domain	5:	forget to	o drink o talk	forget	to introduce
Domain	6 :		o put o tell o call	forget	to put to ask to invite
Domain	7:	forget di	rinking ntroducing	forget	thanking
Domain	8:		eaving elling dding	forget leaving eating offering turning lending	
Domain	9:	(no	items)	rememb	er to thank to introduce
Domain	10:	remember	to give to pay to ask to include to make	rememb	er to put to bring to set to mail to buy

Domain 11:	remember talking thanking	remember introducing
Domain 12:	remember hearing turning wearing saying seeing	remember leaving spending reading telling
Domain 13:	(no items)	(no items)
Domain 14:	regret to have to leave	(no items)
Domain 15:	regret introducing	regret talking
Domain 16:	regret stealing sleeping hitting	regret getting carrying missing leaving leaving

(Note: Where no items appear for a given domain or category, this indicates that no items were found whose indices of difficulty came to within .10 of any corresponding item.)

APPENDIX D

QUESTIONNAIRE

Please	write	your	name	here:	

(I need to know your name to match records for my research. Your instructor will NOT use this information. in any way.)

Recently, you helped with my research project. You took a test, worked a lesson on computer, and then took a second test. First, I would like to thank you very much for your help, which has been very valuable to me. Next, I hope that you will be willing to answer some questions about your experience with this lesson.

--Vance Stevens

Here are the questions. For each group of answers, circle the number beside the one that is correct or that you agree with. ---

- (1) Before you worked this lesson, how many times had you used a computer before?
- 1. never 2. one time 3. two times 4. several times
- 5. many times
- (2) What did you think BEFORE you worked the lesson?
 - 1. I did NOT want to use the computer.
 - I wanted to try the computer, but I was a little worried about it.
 - I didn't worry about using the computer, but I wasn't excited about it either.
 - 4. I wanted to use the computer very much.
- (3) What did you think AFTER you worked the lesson?
 - 1. I did NOT like using the computer.
 - I liked the computer a little, but I was not comfortable using it.
 - 3. It wasn't great, but it wasn't bad either.
 - 4. I liked using the computer very much.
- (4) Did you have enough time to work the lesson?
 - There was not enough time.
 I needed more time to finish the lesson.

- There was not enough time.
 I finished the lesson, but I wanted to work some more.
- 3. The time for working the lesson was just right.
- 4. There was too much time.

 But I didn't mind beginning the lesson again.
- 5. There was too much time.

 I finished the lesson and was ready to leave before the time was over.

Half of you worked the lesson using GAME PADDLES, and half of you worked the lesson WITHOUT game paddles. Other than this, the lessons were exactly the same.

- (5) Did you like YOUR lesson, or did you wish you had the other kind?
 - 1. I worked the lesson WITH game paddles.
 And I liked that lesson best.
 - 2. I worked the lesson WITHOUT game paddles. And I liked that lesson best.
 - 3. I worked the lesson WITH game paddles.
 But I really wanted to work the other one.
 - 4. I worked the lesson WITHOUT game paddles.
 But I really wanted to work the other one.
- (6) What did you think about the instructions for the lesson?
 - 1. The instructions were very complicated. I didn't understand them.
 - The instructions were a little complicated. They were NOT necessary.
 - 3. The instructions were a little complicated.

 But they were necessary.
 - 4. The instructions were just right.
 - 5. There were not enough instructions.
- (7) What was your overall feeling about the computer?
 - 1. This was a very interesting and POSITIVE experience for me.
 - This was a mildly (slightly) interesting experience.
 But it was NOT a waste of time.
 - 3. This was NOT a very interesting experience.
 And it was a waste of time.
 - 4. This was a frustrating and NEGATIVE experience for me.
 - 5. Using the computer was not so interesting, But it wasn't bad either.

- (8) What did you learn?
 - 1. I think I learned A LOT about English by using the computer.
 - I think I learned SOMETHING about English, but not much.
 - I did NOT learn anything about English, but I understood the lesson.
 - 4. The computer confused me.

 I had NO IDEA what the lesson was about.
- (9) Comment on the TESTS you took before and after the computer lesson.
 - 1. I did NOT understand ANY of the sentences on the tests.
 - 2. I did NOT understand MANY of the sentences on the tests.
 - 3. I understood about HALF the sentences on the tests.
 - 4. I understood MOST of the sentences on the tests.
 - 5. I understood ALL of the sentences on the tests.
- (10) Circle either "1" or "2", depending on what is true for you. If neither is true for you, circle "3".

-a-

- I wanted to work alone, but the experimenter kept telling me what to do.
- I felt I was in control of my learning, and that I could work at my own speed.
- 3. Neither of the above applies to me.

-b-

- 1. I could NOT really understand the vocabulary in the computer lesson.
- 2. The vocabulary on the computer was NO PROBLEM for me.
- 3. Neither of the above applies to me.

-c-

- 1. There was TOO MUCH to read in the lesson.
- 2. The instructions were EASY to read and to follow.
- 3. Neither of the above is correct.

-d-

- In general, I was NOT SURE what I was supposed to do next.
- 2. In general, it was EASY to understand what to do next.
- 3. Neither of the above applies to me.

-e-

- There was too much NOISE and activity in the computer room.
- It was EASY to concentrate (think hard) in the computer room.
- 3. Neither of the above is really correct.

-f-

- 1. It was NOT EASY to go from one part of the lesson to another.
- It was EASY to go from one part of the lesson to another.
- 3. Neither of the above is true.

-g-

- 1. I did NOT LIKE using the game paddles.
- 2. I LIKED using the game paddles.
- 3. I didn't work the lesson with game paddles.
- (11) Please circle "1" or "2" below.
- -aMax stopped knocking on the door. Which did he do first?

 1. stop? or 2. knock?
- -bMax remembered to lock the door. Which did he do first?

 1. remember? or 2. lock the door?
- -cMax forgot going to the party. Did Max go to the party?

 1. yes 2. no

BIBLIOGRAPHY

- Alesandrini, Kathryn Lutz. 1982. CAI should differ from tradition. Electronic Education 2, 2:15, 22-23.
- Anderson, Richard C. and David Ausubel (eds.). 1965.

 Readings in the psychology of cognition. New York: Holt,
 Rinehart & Winston. (pp. 3-17)
- Apple Computer Inc. 1980. Apple PILOT language reference manual. Cupertino, CA: Apple Computer Inc.
- Boettcher, Elaine G., Sylvia F. Alderson, and Michael S. Saccucci. 1981. A comparison of the effects of computerassisted instruction versus printed instruction on student learning in the cognitive categories of knowledge and application. Journal of Computer-Based Instruction 8, 1:13-17.
- Bolinger, Dwight. 1968. Entailment and the meaning of structures. Glossa 2, 2:119-127.
- Bork, Alfred. 1981. Educational technology and the future. Journal of Educational Technology Systems 10, 1:3-20.
- Braun, Ludwig. 1980. Computers in learning environments:
 An imperative for the 1980s. Byte 5, 7:6-10 & 108-114.
- Burnett, J. Dale and Larry A. Miller. 1981-2. Small scale CAI: Some general considerations and an example from reading education. Journal of Educational Technology Systems 10, 3:207-222.
- Celce-Murcia, Marianne and Diane Larsen-Freeman. 1980.

 An English grammar course for ESL teachers (Pre-publication version). ASUCLA: Academic Publishing Services.
- DeBloois, Michael. 1979. Exploring new design models. Educational and Industrial Television 11, 5:34-36.
- DeLorenzo, Ronald A. 1979. Computer-assisted instruction and computer test construction. T.H.E. Journal (Technical Horizons in Education) 6, 5:50-51.
- Dodge, James W. 1980. Educational technology. In Geno,
 Thomas H. (ed.), Our profession: Present status and future
 directions. Middlebury, Vt.,: Northeast Conference on
 the Teaching of Foreign Languages, Inc.

- Durkee, David. 1982. Maple sugar and Apples: A yummy way to learn. Softalk 2, 8:170-174.
- Edwards, Judith, Shirley Norton, Sandra Taylor, Martha Weiss, and Ralph Dusseldorp. 1975. How effective is CAI? A review of the research. Educational Leadership 33, 2:147-153.
- English, Randall. 1983. Problems in paradise: We will be disappointed with the computer. Electronic Education 2, 5:24,38.
- Fox, Jean and Nick Rushby. 1979. Guidelines for developing educational computer programs. Computers & Education 3:35-41.
- Frenzel, Lou. 1980. The personal computer -- Last chance for CAI? Byte 5, 7:86-96.
- Fries, Charles C. 1945. <u>Teaching and learning English as</u>
 a foreign language. Ann Arbor: University of Michigan
 Press.
- Goleman, Dan. 1983. A conversation with Ulrich Neisser. Psychology Today 15, 5:54-62.
- Hammond, Allen L. 1972. Computer-assisted instruction: Many efforts, mixed results. Science 176:1005-1006.
- Hawkins, C. A. 1979. The performance and the promise of evaluation in computer-based learning. Computers & Education 3:273-280.
- Herriott, John. 1982. CAI: A philosophy of education -- and a system to match. Creative Computing 8, 4:80-86.
- Higgins, John. 1983. Grammarland: A non-directive use of the computer in language learning. Paper presented at the 17th Annual TESOL Convention, Toronto, March 15-20.
- Howe, J. A. M. and B. Du Boulay. 1979. Microprocessor assisted learning: Turning the clock back? Programmed Learning and Educational Technology 16, 3:240-246.
- Huntington, John F. 1979. <u>Computer-assisted instruction</u> using BASIC. Englewood Cliffs, N.J.: Educational Technology Publications.

- ----- 1980. Microcomputers and university teaching.

 Improving College and University Teaching 28, 2:75-77.
- Jamison, Dean, Patrick Suppes, and Stuart Wells. 1974.

 Alternative instructional media. Review of Educational Research 44, 1:1-67.
- Jorstad, Helen L. 1980. New approaches to the assessment of language learning. In Geno, Thomas H. (ed.), Our profession: Present status and future directions.

 Middlebury, Vt.: Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, Inc.
- Karttunen, Lauri. 1971. Implicative verbs. Language 47, 2:340-358.
- Kearsley, B. Hunter, and R. J. Seidel. 1983. Two decades of computer-based instruction projects: What have we learned? T.H.E. Journal (Technical Horizons in Education) 10, 3:90-93.
- Kiparsky, Paul and Carol Kiparsky. 1970. Fact. In Bierwisch, Manfred and Karl Erich Heidolph (eds.), <u>Progress in linguistics</u>. The Hague: Mouton.
- Kulik, James A., Chen-Lin C. Kulik, and Peter A. Cohen. 1980.

 Effectiveness of computer-based college teaching: A
 meta-analysis of findings. Review of Educational Research
 50, 4:525-544.
- Lewis, R. 1981. Education, computers, and micro-electronics.

 T.H.E. Journal (Technical Horizons in Education) 8,

 1:47-49, 59.
- Marty, Fernand. 1981. Reflections on the use of computers in second-language acquisition. In Hart, Robert S. (ed.), Studies in language learning: An interdisciplinary review of language acquisition, language pedagogy, stylistics, and language planning; Special issue on the PLATO system and language study, Vol. 3 #1, Spring. Urbana-Champaign: Language Learning Laboratory at the University of Illinois. pp. 25-53.
- Merrill, Paul E. 1982. The case against Pilot: The pros and cons of computer-assisted instruction languages and authoring systems. Creative Computing 8, 7:70, 75-77.
- Miller, Inabeth. 1980. The micros are coming. Media and Methods 16, 8:32-34, 72-74.

- Milner, Stuart D. 1980. How to make the right decisions about microcomputers. <u>Instructional Innovator</u> 25, 6:12-19.
- Molnar, Andrew R. 1979. Intelligent videodisc and the learning society. <u>Journal of Computer-Based Instruction</u> 6, 1:11-16.
- Moore, Omar Khayyam and Alan Ross Anderson. 1969. Some principles for the design of clarifying educational environments. Reprinted in Greenblat, Cathy and Richard S. Duke (eds.). 1975. Gaming-simulation; Rationale, design, and applications: A text with parallel readings for social scientists, educators, and community workers. New York: John Wiley & Sons. pp. 47-71.
- Otto, Frank. 1980. Computer-assisted instruction (CAI) in language teaching and learning. In Kaplan, Robert B., Randall L. Jones, and G. Richard Tucker (eds.), Annual review of applied linguistics. Rowley, Mass.: Newbury House. pp. 58-69.
- Papert, Seymour. 1980a. Mindstorms: Children, computers, and powerful ideas. New York: Basic Books, Inc.
- ---- 1980b. New cultures from new technologies. Byte 5, 9:230-240.
- Paulston, C. B. 1971. The sequencing of structural pattern drills. TESOL Quarterly 5:197-208.
- Peelle, Evan. 1982. Take the trauma out of training. Personal Computing 6, 6:76-80, 126.
- Praninskas, Jean. 1975. Rapid review of English grammar, second edition. Englewood Cliffs: Prentice Hall.
- Rivers, Wilga M. 1964. The psychologist and the foreignlanguage teacher. Chicago: The University of Chicago Press.
- ---- 1981. <u>Teaching foreign-language skills, second</u> edition. Chicago: The University of Chicago Press.
- Rowe, A. Allen. 1983. CEGOLLE: A new kind of language learning. Creative Computing 9, 4:190-200.
- Scollon, Suzanne & Ron Scollon. 1982.]RUN TRILOGY: Can Tommy read? Paper presented at the symposium "Children's response to a literate environment: literacy before schooling", University of Victoria, October 5-9.

- Skinner, B. F. 1954. The science of learning and the art of teaching. Harvard Educational Review 24:86-97.
- Smeltzer, Dennis K. 1981. The media specialist and the computer: An analysis of a profession's attitude towards a new technology. T.H.E. Journal (Technical Horizons in Education) 8, 1:50-53.
- Smith, Mike. 1982. Pilot for the Apple. Creative Computing 8, 7:62-68.
- Smith, Stanley G. and Bruce Arne Sherwood. 1976. Educational uses of the PLATO computer system. Science 192:344-352.
- Steffin, Sherwin. 1982a. What does the computer teach best? Softline 1, 3:23-25.
- ---- 1982b. The future in education: A-. <u>Softline</u> 1, 5:23-24.
- Stevens, Vance. 1980. The CAL facility at UPM. TEAM (Teachers of English Arabic Monthly), 37:12-15.
- ---- 1983. English lessons on PLATO. <u>TESOL Quarterly</u> 17, 2:293-300.
- Stevick, Earl W. 1982. <u>Teaching and learning languages</u>. New York: Cambridge University Press.
- Stone, Deborah. 1980. Computers at an alternate school. Creative Computing 6, 9:46-47.
- Stowbridge, Marc D. and Peter Kugel. 1983. Learning to learn by learning to play. Creative Computing 9, 4:180-188.
- Swenson, Richard P. and Chrys Anderson. 1982. The role of motivation in computer-assisted instruction. <u>Creative</u> Computing 8, 10:134-139.
- The, Lee. 1982. Educational software for the home. <u>Personal</u> Computing 6, 6:48-52, 102-114.
- Vinsonhaler, J. F., and R. K. Bass. 1972. A summary of ten major studies on CAI drill and practice. Educational Technology 12:29-32.
- Wager, Walter. 1981-2. Design considerations for instructional computing programs. <u>Journal of Educational Technology</u>
 Systems 10, 3:261-269.